

## KARTA GWARANCYJNA

1. Produkt marki UNI-MAX jest objęty 24 miesięcznym okresem gwarancji, począwszy datą sprzedaży według Kodeksu cywilnego lub 12 miesięcznym okresem gwarancji według Kodeksu handlowego. Gwarancja obejmuje udokumentowane wady materiału lub wady produkcyjne. Inne roszczenia wynikające z uszkodzeń o jakimkolwiek charakterze, bezpośrednie lub pośrednie, względem osób lub materiału są wykluczone.
2. Gwarancja nie obejmuje usterek spowodowanych niefachowym montażem lub manipulacją, niefachowym użytkowaniem, przeciążeniem, niedotrzymaniem wymogów podanych w instrukcji, zastosowaniem niewłaściwego wyposażenia dodatkowego lub nieodpowiednich narzędzi roboczych, manipulacją przez niepowołaną osobę lub uszkodzeń powstałych podczas transportu lub uszkodzeń mechanicznych. U niektórych typów produktów lub ich części, np. wyposażenie dodatkowe, silniki, węgielki, elementy uszczelniające i elementy instalacji cyrkulacji gorącego powietrza, które wymagają okresowej wymiany, przy zwykłym użytkowaniu można zakładać ich normalne zużycie w wyniku eksploatacji, które nie jest objęte gwarancją.
3. Przy podaniu zgłoszenia reklamacyjnego (lub roszczenia innego charakteru) należy przedłożyć, że produkt był sprzedany przez sprzedawcę, u którego produkt jest reklamowany oraz że okres gwarancji jest ciągły obowiązujący. W tym celu zaleca się, w interesie co najszybszego rozpatrzenia i załatwienia reklamacji przedłożyć kartę gwarancyjną z wyznaczoną datą produkcji i sprzedaży, numerem seryjnym (numer serii), pieczęcią punktu sprzedaży i podpisem sprzedawcy, ewentualnie ważnym dokumentem kupna-sprzedaży itp.
4. Reklamację należy zgłosić w punkcie sprzedaży, w którym dokonano zakupu lub wysłać produkt w rozłożonym stanie do naprawy.
5. Okres gwarancji zostaje wydłużony o czas, w którym produkt był w naprawie. Reklamowany produkt należy wysłać do punktu serwisowego wraz z opisem usterki/wady, należyście zapakowany (najlepiej w oryginalnym opakowaniu, które zaleca się pozostawić do tego celu) oraz załączyć kartę gwarancyjną lub inny dokument potwierdzający prawo do roszczenia z tytułu reklamacji.
6. Produkt należy wysłać do punktu serwisowego wyłącznie w wyczyszczonym stanie. W odwrotnym przypadku, z powodów dotrzymania zasad higieny nie będzie możliwe przyjęcie produktu do naprawy lub użytkownik zostanie obciążony kosztami wyczyszczenia produktu.

Reklamacje mogą Państwo wysłać do magazynu firmy transportowej w Polsce, pod adres podany w formularzu reklamacyjnym (RMA formularz) lub bezpośrednio na poniższy adres do naszego serwisu, aby przyspieszyć przebieg reklamacji.

**ZAKŁAD NAPRAWCZY**  
Magazyn Ůžice  
Hlavní 29  
277 45 Ůžice  
Czechy

W przypadku pytań prosimy o kontakt: KH TRADING, Sp. z o.o.

Tel.: 0 801 033 077

Fax: (022) 43 35 332

INTERNET: [www.uni-max.com.pl](http://www.uni-max.com.pl)

[info@uni-max.com.pl](mailto:info@uni-max.com.pl)

[bok@uni-max.com.pl](mailto:bok@uni-max.com.pl)

**GODZINY OTWARCIA:** (opłata jak za połączenie lokalne) Pn – Pt: 7:30-16:00

Produkt: <b>TESTER CYFROWY DO AKUMULATORÓW SAMOCHODOWYCH</b>	
Typ: <b>4608</b>	Numer fabryczny (seria):
Data produkcji:	Adnotacje o naprawie:
Data sprzedaży, pieczęć, podpis:	

# www.uni-max.com

## Tłumaczenie oryginału INSTRUKCJI OBSŁUG

### TESTER CYFROWY DO AKUMULATORÓW SAMOCHODOWYCH



## 4608

Szanowni klienci, dziękujemy Państwu za zakupienie produktu UNI-MAX. Nasza spółka jest gotowa do świadczenia usług dla Państwa – przed zakupem produktu, w trakcie i po jego nabyciu. W przypadku jakichkolwiek pytań, wniosków, czy problemów prosimy kontaktować się z naszym przedstawicielem handlowym. Będziemy starać się zareagować i rozwiązać Państwa problem. **Pierwsze uruchomienie tego urządzenia jest w rozumieniu tej instrukcji krokiem prawnym, poprzez który użytkownik z wolną i nieprzymuszoną wolą potwierdza, że tę instrukcję starannie przeczytał, zrozumiał jej znaczenie i zapoznał się ze wszystkimi ryzykami.** **UWAGA! Nie można próbować uruchomić (ewentualnie użytkować) urządzenia wcześniej niż przed zapoznaniem się z całą instrukcją obsługi. Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości. Szczególną uwagę należy poświęcić zaleceniom dotyczącym bezpieczeństwa pracy. Nieprzestrzeganie albo niedokładne zastosowanie się do tych zaleceń może spowodować wypadek z udziałem Państwa lub innych osób, albo uszkodzenie urządzenia lub obrabianego materiału. W szczególności należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych na tabliczkach znamionowych, w które urządzenie jest wyposażone. Tych tabliczek nie wolno usuwać ani ich uszkadzać.**

Dla uproszczenia ewentualnej komunikacji prosimy zapisać tutaj numer faktury albo innego dokumentu poświadczającego zakup.

## OPIS

Cyfrowy tester akumulatorów 12 V, wyświetlacz LED, sygnalizacja trójkolorowa, pojemność akumulatora według SEA, DIN, IEC, CA (zakres 110 – 1 200 CCA), woltomierz 7 – 15 V, rozdzielczość 1 CCA.

## DANE TECHNICZNE

Do testowania akumulatorów 12-woltowych o pojemności: .....	
SAE .....	200 – 1 200 CCA
DIN .....	110 – 670 CCA
IEC.....	185 – 1 125 CCA
CA (MCA) .....	240 – 1 125 CCA
Zalecany zakres temperatur eksploatacyjnych otoczenia .....	0 – 50° C

Tekst, rysunki i dane obowiązują w momencie druku instrukcji. W celu nieustannego ulepszania naszych wyrobów zastrzegamy sobie prawo do zmiany danych technicznych bez wcześniejszego uprzedzenia.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

### ! Ogólnie

- Należy zapoznać się z tym urządzeniem, jego sterowaniem, użytkowaniem, elementami tego urządzenia i możliwymi zagrożeniami związanymi z jego niewłaściwym użytkowaniem.
- Trzeba zadbać o to, aby użytkownik urządzenia został starannie zapoznany z jego sterowaniem, użytkowaniem, elementami tego urządzenia i możliwymi zagrożeniami związanymi z jego używaniem.
- Należy przestrzegać zaleceń podanych na tablicach ostrzegawczych. Tych tabliczek nie wolno usuwać, ani uszkadzać. W razie uszkodzenia albo nieczytelności tabliczki należy skontaktować się z dostawcą.
- Stanowisko pracy utrzymywać w porządku.
- Nigdy nie należy pracować w ciasnych i źle oświetlonych pomieszczeniach. Należy zawsze sprawdzić, czy podłoga jest stabilna i czy jest zapewniony dobry dostęp do stanowiska pracy.
- Dbać o swoje narzędzia i utrzymywać je w czystości.
- Rękojeści i elementy sterujące muszą być suche i bez śladów oleju i smaru.
- Zabronić dostępu zwierząt, dzieci i osób niepowołanych do maszyny.
- Nie wkładać rąk ani nóg do przestrzeni roboczej.
- Nigdy nie pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.
- Urządzenia nie wolno używać w innym celu, niż ten, do którego jest ono przeznaczone.
- Podczas pracy należy korzystać ze środków ochrony osobistej (na przykład okulary, ochronniki słuchu, respirator, obuwie ochronne itp.).

## OSTRZEŻENIE

Jeżeli wystąpi usterka, prosimy przesłać urządzenie na adres producenta, naprawa zostanie wykonana w możliwie najkrótszym terminie. Krótki opis usterki skróci jej lokalizację i czas naprawy. W okresie gwarancyjnym do urządzenia prosimy załączyć kartę gwarancyjną i dowód zakupu. Również po okresie gwarancyjnym wykonujemy dla Państwa naprawy po umiarkowanych cenach.

Żeby zapobiec uszkodzeniu urządzenia podczas transportu, należy dobrze je zapakować albo skorzystać z opakowania oryginalnego. Za uszkodzenia powstałe podczas transportu nie ponosimy odpowiedzialności, a przy reklamowaniu usługi transportowej znaczenie ma poziom opakowania urządzenia i jego zabezpieczenie przed uszkodzeniem.

Uwaga: Rysunki mogą lekko różnić się od dostarczonego wyrobu, tak samo, jak może różnić się rodzaj i typ dostarczonego wyposażenia. Jest to wynik ciągłego postępu i takie zdarzenia nie mają wpływu na odpowiednie funkcjonowanie wyrobu.

### Jeżeli wyświetlacz jest pusty:

Napięcie testowanego akumulatora jest zbyt niskie dla obsługi testera. Naładować akumulator i wykonać ponowny test. Jeżeli wartość pozostaje identyczna, trzeba natychmiast zamienić akumulator. Albo zaciski podłączone są odwrotnie. Wykonać kontrolę i ponowne poprawne podłączenie.



### Wyświetlacz pokazuje :

Napięcie jest niestabilne. Jeżeli prawie naładowany akumulator albo inne faktory powodują niestabilność napięcia, prowadzi to do wyświetlenia na wyświetlaczu LED.

Zaczekać 15 – 30 minut, zanim napięcie się nie stabilizuje. Zbadać stałość napięcia i wykonać test akumulatora lub eliminować odpowiednie faktory ograniczające test.

### Jeżeli wyświetlacz pokazuje :

Pytanie dla obsługi, czy możliwym powodem nie jest pozostawienie włączonych odbiorników. Jeżeli odbiorniki są włączone, obsługa otrzyma instrukcję ponownie naładować i wykonać test. Jeżeli odbiorniki nie są włączone, obsługa otrzyma instrukcję umieścić akumulator z powrotem, ponieważ system ładowania działa i dobry akumulator powinien wytrzymać obciążenie.

## KONSERWACJA

- Narzędzia należy zawsze utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenia, które mogą się przedostać do mechanizmu narzędzia, mogą spowodować jego uszkodzenie.
- Do czyszczenia nie należy stosować agresywnych środków czyszczących i rozpuszczalników.
- Części plastikowe wycierać ściereczką namoczoną w wodzie mydlanej.
- Powierzchnie metalowe konserwować ściereczką zwilżoną olejem mineralnym.
- Niewykorzystywane urządzenie należy przechowywać zakonserwowane w suchym miejscu, gdzie nie będzie korodować.

## LIKwidACJA

Po zakończeniu eksploatacji wyrobu należy przy likwidacji powstałych odpadów postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Wyrób składa się z części metalowych i plastikowych, które po posegregowaniu podlegają recyklingowi niezależnie od siebie.

1. Zdemontować wszystkie części maszyny.
2. Części podzielić na odpowiednie kategorie odpadu (metale, guma, tworzywa itp.). Posortowany materiał przekazać do dalszego wykorzystania.
3. Odpady elektryczne (zużyte elektronarzędzia, silniki elektryczne, ładowarki, prostowniki do ładowania, elektronika, akumulatory, baterie...).

Szanowni klienci, z punktu widzenia obowiązujących przepisów o odpadach, odpady elektryczne uważa się za niebezpieczne i ich likwidacja podlega specjalnemu trybowi.

Zabrania się wyrzucania odpadów elektrycznych do pojemników przeznaczonych na śmieci komunalne.

Urządzenie można również przekazać do punktu zbierania odpadów elektrycznych. Informacje o miejscach zbierania odpadów otrzyma można w przedstawicielstwie handlowym lub w Internecie.

- Nie przemęczać się i zawsze korzystać z obu rąk.
- Przy urządzeniu nie należy pracować, będąc pod wpływem alkoholu i substancji odurzających.
- W razie zawrotów, osłabienia albo omdlenia nie pracować przy tym urządzeniu.
- Jakiegokolwiek zmiany w urządzeniu nie są dopuszczalne. NIE KORZYSTAĆ z urządzenia w przypadku stwierdzenia zagięć, pęknięć albo innych uszkodzeń.
- Nigdy nie wykonywać konserwacji podczas pracy urządzenia.
- Jeżeli pojawi się dziwny dźwięk albo inne niezwykle zjawisko, natychmiast przerwać pracę.
- Klucze i wkrętaki należy zawsze po użyciu usunąć z maszyny.
- Przed włączeniem maszyny sprawdzić, czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
- Zapewnić odpowiednią konserwację maszyny. Przed użyciem maszyny sprawdzić, czy nie została uszkodzona.
- Przy konserwacji i naprawach korzystać wyłącznie z oryginalnych części.
- Zastosowanie urządzeń dodatkowych albo wyposażenia, którego nie polecił dostawca, może spowodować wypadek i związane z nim obrażenia.
- Do konkretnej pracy należy dobrać odpowiednie urządzenie. Nie należy przeciążać urządzenia lub wyposażenia o małej mocy i wydajności i stosować go do pracy, która wymaga większej maszyny.
- Nie przeciążać urządzenia. Zaplanować pracę tak, aby bez zmęczenia pracować z optymalną prędkością.
- Urządzenie chronić przed zbyt wysoką temperaturą i światłem słonecznym.
- Urządzenie nie jest przystosowane do pracy pod wodą ani w środowisku wilgotnym.

### ! Urządzenie bateryjne

- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, to należy wyjąć z niego baterie. Grozi uszkodzenie urządzenia z powodu wylania się ogniw.




### ! Mechanizmy precyzyjne

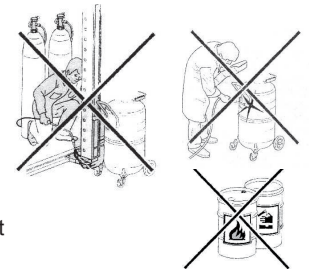
- Urządzenia nie należy nigdy mocować w imadle.
- Urządzenie należy chronić przed uderzeniami i upadkami. Po zakończeniu pracy wkładamy je z powrotem do walizki.

### ! Zespoły

- Nie wolno korzystać z urządzenia, które nie jest całkowicie zmontowane zgodnie z zaleceniami tej instrukcji.

### ! Zalecenia przeciwpożarowe

- Nie wolno pracować w pobliżu materiałów palnych
-  Zbiorniczki nie mogą znajdować się w pobliżu źródeł gazu.
- ! Nie wykonywać żadnego spawania na zbiorniku.
-   Podczas pracy nie palić ani nie manipulować z otwartym płomieniem.
- ! Stosować środki ochrony osobistej, jakimi są rękawice, okulary ewent. respirator zgodnie ze wskazaniem producenta urządzenia.
- Praca w pobliżu akumulatorów ołowianych napełnionych kwasem jest niebezpieczna. Podczas zwykłej eksploatacji akumulator produkuje gazy wybuchowe.
- Podczas pracy w pobliżu akumulatora ołowianego ktoś powinien znajdować w takiej odległości, by słyszał wołanie i mógł przyjść z pomocą.
- Mieć pod ręką dostateczny zapas świeżej wody i mydło, na wypadek, kiedy kwas przedostałby się na skórę, odzież lub w oczy.
- Zakładać odzież i okulary ochronne.
- Jeżeli kwas przedostanie się na skórę lub odzież, natychmiast oplukać go wodą mydlaną. Jeżeli kwas przedostanie się w oczy, natychmiast wypłukać je mydłem i wodą. Jeżeli kwas przedostanie się w oczy, natychmiast wypłukiwać prądem zimnej wody przez minimum dziesięć minut i natychmiast wyszukać pomoc lekarską.
- W pobliżu akumulatora i silnika nigdy nie palić, nie korzystać ze źródła iskier lub płomienia.
- Przede wszystkim wystrzegać się upadku metalowego narzędzia na akumulator. Może dojść do iskrzenia lub zwarcia akumulatora oraz innych części elektrycznych i do następnego wybuchu.
- Przed pracą z akumulatorem ołowianym zdjąć metalowe przedmioty, jakimi są pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki. Ewentualny prąd zwarciovowy może roztopić pierścionek albo inny przedmiot i spowodować poważne oparzenia.



## MONTAŻ

1. Przestrzeń wokół akumulatora musi być podczas testu dobrze wietrzona.
2. Wyczyścić bieguny akumulatora. Uważać, by do oczu nie przedostały się produkty korozji.
3. Sprawdzić opakowanie albo pokrywę akumulatora, czy nie jest pęknięta lub zniszczona. Jeżeli akumulator jest uszkodzony, nie korzystać z testera.
4. Jeżeli akumulator nie jest zamknięty albo jest bezobsługowy, dolać do każdego ogniwa wodę demineralizowaną tak, by kwas osiągnął poziomu ustalonego przez producenta. Pomaga to w usuwaniu nadmiaru gazu z ogniwa. Ogniwo nie przepelniać.
5. Jeżeli konieczne jest do testu wyjęcie akumulatora z samochodu, zawsze najpierw złuzować zacisk uziemiający. Wszystkie akcesoria pojazdu muszą zostać również wyłączone, w celu uniknięcia powstania łuku.








## OBSŁUGA

### Test akumulatora:

1. Przed wykonaniem testu akumulatora w pojeździe wyłączyć zapłon oraz wszystkie akcesoria i odbiorniki. Zamknąć wszystkie drzwi oraz pokrywę bagażnika.
2. Sprawdzić, czy bieguny akumulatora są czyste. W razie potrzeby wyczyścić je szczotką drucianą. Podłączyć czarny przewód dopływowy do ujemnego bieguna akumulatora. Podłączyć czerwony przewód dopływowy do dodatniego bieguna akumulatora w pojeździe.
3. Wyświetlacz LED zapali się i na wyświetlaczu wyświetli się napięcie akumulatora XX.XX. Wciśnięciem "ENTER" przejść do kolejnego kroku.

**NOTATKA:** Jeżeli na wyświetlaczu pokaże się  albo  lub , czy też słowo „BLANK“, informować się w rozdziale Usuwanie problemów.

4. Wcisnąć ▲▼ do wyboru typu akumulatora SLI albo SEAL:  
SLI: Standardowe SLI napełnianie akumulatory.  
SEAL: VRLA/GEL/AGM itd. zapieczętowane /MF akumulatory.
5. Wciśnięciem "ENTER" przejść do kolejnego kroku.
6. Wcisnąć ▲▼ do wyboru pojemności akumulatora SAE, din, IEC, En albo CA (MCA).
7. Wciśnięciem "ENTER" przejść do kolejnego kroku.
8. Wcisnąć ▲▼ do podania pojemności akumulatora CCA lub CA(MCA):  
SAE: 200 – 1200 CCA  
DIN: 110 – 670 CCA  
IEC: 185 – 1 125 CCA  
CA(MCA): 240 – 1 125 CCA  
CA(MCA): 240 – 1 440 CA(MCA)  
Wciśnięciem "ENTER" rozpocząć test.
9. Akumulator testować przez 1 sekundę.
10. Jeżeli wyświetlacz pokazuje CHA- (jest badany akumulator naładowany?). Wcisnąć "ENTER" i przyciskiem ▲▼ wybrać „TAK” lub „NIE”, następnie wcisnąć "ENTER" i przejść do kolejnego kroku. (Tester oceni stan testowanego akumulatora i zdecyduje, czy wyświetlić Krok 10, czy też nie.)
11. Po zakończeniu testu LED wyświetlacz pokaże aktualny stan CCA. Na kontrolkach LED wyświetlony będzie jeden z poniższych pięciu wyników.

	Zielona kontrolka LED Akumulator jest w porządku i jest w stanie utrzymać naładowanie. XX.XX (CCA wartość) ↔ SAE
 	Zielona i żółta kontrolka LED Akumulator jest w porządku i jest w stanie utrzymać naładowanie. XX.XX (CCA wartość) ↔ SAE
 	Zielona i żółta kontrolka LED Wyładowany akumulator. Nie można określić stanu akumulatora, dopóki nie zostanie w pełni naładowany. Naładować akumulator i wykonać ponowny test. Jeżeli wartość pozostaje identyczna, trzeba natychmiast zamienić akumulator. XX.XX (CCA wartość) ↔ SAE
	Czerwona kontrolka LED - Akumulator nie utrzyma naładowania. Trzeba go natychmiast zamienić. - Albo akumulator ma zwarcie co najmniej jednego ogniwa. Trzeba go natychmiast zamienić. XX.XX (CCA wartość) ↔ SAE
<b>ERROR</b> 	Err na wyświetlaczu pokaże się także druga czerwona kontrolka - Zaciski są niepoprawnie podłączone. Sprawdzić podłączenie zacisków. - Albo testowany akumulator jest większy niż maksymalna pojemność testowa CCA

12. Wciśnięcie "ENTER" powoduje powrót do kroku 3 albo po zakończeniu testu wyjąć zaciski testowe z przyłączy akumulatora.
13. Wszystkie wybrane dane zostaną po teście zapisane w pamięci wraz z typem akumulatora, CCA standardem akumulatora, pojemnością CCA itd.

## USUWANIE PROBLEMÓW

### Jeżeli wyświetlacz pokazuje HI:

Napięcie testowanego akumulatora znajduje się powyżej 15 V i jest zbyt wysokie na akumulator 12V. Tester nie będzie w takim stanie działał. Wykonać ponowny test, jeżeli badany akumulator jest 12-woltowy.

### Jeżeli wyświetlacz pokazuje Lo:

Napięcie testowanego akumulatora znajduje się poniżej 7 V. Tester nie będzie w takim stanie działał. Naładować akumulator i wykonać ponowny test. Jeżeli wartość pozostaje identyczna, trzeba natychmiast wymienić akumulator.